

容 閔 與 徐 愚 齋

江 鴻

拙著「訪康州談容閔」刊七十五年十一月號中外雜誌，承外交部國際組織司陳司長錫藩十一月五日函告 Yung Wing 為容閔二字之粵語發音，耶魯另一知名校友 Y. C. James Yen 即我國著名之平民教育家晏陽初，而 Clemens 則為名作家馬克吐溫之真姓。旅美學人楊元忠先生亦來函指 H. GAMES 係 JAMES 之誤，特此致謝。茲另寫容閔與徐愚齋一文敬請讀者指教。

——筆者

滬上結交共營土產

容閔字純甫，徐愚齋名潤，原字雨之，晚年自號愚齋。前者著有西學東漸記，後者有自敘年譜，均分別用名及號，以故本文便各用出書名號。二人均廣東香山，容閔較早十年出生，徐愚齋早一年去世（容閔1828-1912，徐潤1838-1911），容閔出生於香山南屏鄉，死於美國康州哈德福，徐愚齋則出生於香山北嶺鄉，死於上海。徐之祖母姓容，或非出自容閔一家，因二人相識十餘年，且曾共事，書中均未提姻親事也。

為研究容閔率領四批一百二十名幼童留美事，查閱徐書中開有每批三十人名單，於是詳閱徐氏年譜，不但每期名單俱全，且知詹天佑在第一批，唐紹儀在第三批。而最妙者，徐潤即奉曾國藩之命主辦四批挑選之人。另有坐辦劉開生（容書譯作開臣，依徐書應為開生）則為幼童留美預備學校校長。徐書並有留學監督二人，為陳荔秋（蘭彬）及容閔，容書中僅見劉開生之名，未提徐潤，不知何故。又查徐書中各次留學生名單均僅三十人，僅第二批另有滬港學生七人，第四批又有徐氏堂弟三人，均自費隨同赴美留學，故均不列名。因此可證蔣彥士所立之容閔紀念碑上所列三十人，一定有誤。

至於留學生費用每年預算十萬兩，則由海關支付。而陳蘭彬之號為荔秋，原職為刑部主事，容閔之官位則為同知，均見兩書。

容徐二人却結交在上海做絲茶生意的那一段時間，自一八五八年起，到一八七〇年容閔參加與徐共同經營雜貨土產業失敗為止，先後有十三年之久。容閔於一八五四年學成回國之後，最先在廣州美商兼代領事事務處任秘書，祇三月即辭職去香港。在港先在高等審判廳任譯員。又聽師

友之勸，擬學律師，而得罪於二英籍律師之間，終於放棄。於一八五六年八月搭船至上海。先入海關任譯員。因鑒於海關關員之惡習，終生無法升遷，故在做了七個月譯員之後，棄二百兩月薪而不顧，改入專營絲茶出口之某英商公司。容閔在公司興趣甚佳，因可學得經商方法及了解商行內幕，並奠立了以後幾年容閔經營茶行致富的基礎。但好景不常，該公司又於半年後停業。其時容閔返國已有兩年，兩年內雖四易工作，但同時努力學習漢文，已略窺門徑，遂以譯書為業。藉此機會結識另一英商絲茶公司之華經理，即上海首屈一指之英商寶順絲茶公司擔任副經理（後升經理）之曾奇圃（容書譯作曾繼甫，依徐書更正），徐潤則為曾之學徒。徐入寶順公司早在一八五二年，其入寶順，則由當時任該公司華經理（即俗稱買辦）伯父鈺亭之介，曾為其副。徐入公司時年方十五。由其伯父引介，拜曾為師。公司經理（俗稱大班）為英人必理，韋伯副之，必理於一八五七年去世，由韋伯繼任。必理為上海商界鉅子，開弔時諒文，由曾備妥中文，分請容閔及另一在英國領事館之英人譯成英文，不料容之譯文，竟勝過英人，而獲採用，並刻之墓碑。旋又發生黃

河水災，蘇北泛濫，難民紛紛逃滬，滬上紳商發起募捐救濟，後由曾奇圃請容閔擬一英文募捐啓事刊之報端。僅數日間，即募得西人捐款兩萬元，因之容閔之聲譽鵲起，羣知其保留美學生而獲社會重視。由於容、曾之相知，因而得識名數學家李壬叔，再由李之推薦，始識曾國藩。同時又得結交寶順公司新經理韋伯 (Webb)。余經詳對兩書，始悉同爲一人。韋伯有意聘容閔出任公司駐長崎經理，容閔辭謝未就。其理由則謊爲不致有辱耶魯盛名，以學教育者而改行經商也。但容閔表示願以公司代表身份，至內地一探絲茶情形。經韋伯與曾奇圃二人協商之後，寶順決採容閔建議，聘容閔爲代表至內地產茶地區調查收購及裝運情形。時爲一八五九年二月。徐潤已入寶順七年，年已廿二，已升任寶順助理帳房，容閔則已卅二矣。容、徐相識，當自此始，而兩人均未提及。

容閔獲得外商器重

容閔於入行後即行出發，當時洪楊之亂正急，太平軍佔有南京先後達十五年，容閔繞道杭州蘭谿玉山南昌湘潭長沙荊州，分別採收絲茶貨放新玉溪口九江入鄱陽湖，仍經杭州返滬。先後歷時七個月，旋又受另一英商之託，赴紹興收購生絲，才兩月即染瘧疾回滬。次年一八六〇年十月，有二美教士約容閔同赴南京一探太平軍情形。幾歷艱辛，終獲成功，並得見干王洪仁玕（容閔與洪仁玕曾於一八五六年任在港相識），受到接待，並贈以通行護照，於一月初還至上海。某日在一茶樓得晤某茶商，談及安徽太平縣有綠茶百餘萬箱

，已裝箱準備出口，不幸却受阻於太平軍，不能運出，如能交涉運滬，立可致富。容閔躍躍欲試，乃以語曾奇圃，曾與韋伯商談後，公司決意進行。經容閔親往調查，乃以蕪湖爲基地，在茶區訪知詳情，乃函報公司可向太平縣採購，由水路先運蕪湖再轉上海，寄去茶樣，經公司認可後，滙款四萬兩，並派華、歐人各六名前往協助。途中經太平軍佔據地，均由容閔出示洪仁玕所給護照，即順利通過。於兩星期內購得綠茶廿八船，共計六萬五千箱，每箱六十斤。第一批十六船，由六歐人護送，次批十二船由容閔押運，歷經水淺及盜賊之險，終於平安運達上海，容閔忽胸重疾不能再辦，於是返滬療疾，歷時兩月始愈。容閔雖爲人作嫁，却賺得公司之器重，病癒後即派任九江經理，常駐採辦，但經半年，又辭職自做茶業。

購地致富合資蝕本

先後在九江三年，容閔致富，當在此後兩年半之自營茶業時期（一八六一—一八六三）。料亦不過轉售洋商，可獲倍屨之利而已。依徐書，徐於一八六〇年初次試在溫州購茶銷滬，所購白毛茶八百箱，每箱四十斤，運滬出售各洋行，得價八十兩（當以擔計），僅敷成本。而次年徐在寧州採購烏龍及紅茶二百箱，每擔五十兩，運滬轉售洋商，售價竟高達一百二十兩至一百六十兩，又查上年容閔在太平爲寶順收購綠茶時，攜去資本四萬兩，折合銀幣五萬三千元，購得六萬五千箱，共重三萬八千擔，每擔僅費銀一元半，當爲特殊情形。容閔自營不過兩年半，料想每年至多不過數百

箱至數千箱，以故所賺不過數萬兩而已。容閔自一八六三年起因應召晉謁曾國藩於安慶之後，隨即被派赴美採購機器，放棄茶業。徐愚齋自一八六一年起，年方二十四歲，即因曾奇圃去世，得升任寶順經理。不二年韋伯任滿返英，臨行勸徐謂上海地價必將上漲，如能積錢購地，必可致富。徐潤聽之，自此全力收購上海土地，先後共得約三千畝（二九六〇畝）值數百萬兩，每月收得租金竟高達十二萬餘兩，因成鉅富，一八八三年售去大半。但寶順公司則因自一八六三年起，美國發生南北戰爭，茶業由衰退而至倒閉。至一八六八徐即辭去寶順工作，自設寶源祥茶樓，茶市又轉佳，以故第二年一八六九年，徐潤另辦開通源雜糧土號時，集資二萬五千兩，容徐各投資五千兩，僅兩年而全軍覆沒，容在此兩年之中，均寄居店中，容徐合作僅此一次而已。容閔自傳中從未述及此事，亦從未提及徐潤一字，意或心有不甘耳。

徐潤入仕少年得志

徐潤於一八七四年卅七歲時，開始轉入仕途，北洋大臣李鴻章札委會辦招商局。因大臣三度易人，由李而榮而袁，徐潤三度進退，均爲會辦。直至一九〇五年，始由袁世凱派任總辦。經其努力經營而獲成功，爲徐一生最成功及得意之事。徐潤在上海灘上因久在洋行工作，先後創辦或參加之事業極多，與各界接觸頻繁，以故聞名中外，一切商會、絲茶公會、青年會、廣肇公所、山莊、醫院，乃至其他公益事業之董事莫不列名，爲上海早期開埠時代之聞人。徐潤可稱少年得志，做

到寶順公司買辦時，年方廿五，便由監生報捐光祿寺署正，次年加捐員外郎並報捐花翎，兩年後再捐發兵部學習行走，再一年便由李鴻章奏保加四品銜，等到一八七一年卅四歲時，南洋大臣兩江總督曾國藩便札委他主辦挑選幼童出洋留學事，先後四期。一年後徐再捐陞郎中，及至北洋大臣李鴻章當權時，便於一八七三年七月札委會辦上海輪船招商總局，徐潤才不過三十六歲，也許由於徐潤和上海各洋商交往甚熟，上海道便邀請他會辦上海洋務交涉，三年後報捐道員，由李督作保，並由一八八〇年直到一九〇〇年，先後札委主辦各地煤礦金礦，其中還包括了基隆（那時叫鷄籠）煤礦，但僅去了一個月，便因水土不服病回。這些礦業，都非其所長而無成就。直到一九〇六年他六十八歲時才調升招商局總辦（因為他和他的親友佔有招商局股本一半）。

容閔手撰四條建議

徐潤或不知道，他在仕場先後新任各項事業方案，一切都出自容閔手筆，早在一八六七年便透過蘇撫丁日昌轉呈曾國藩的建議書。那時徐方三十歲，正任寶順洋行買辦。建議書中共有四條，第一條即為輪船公司，第二條為選派幼童出洋留學，第三條為開礦與興辦鐵路。

當時洪楊之亂方平，大兵之後百廢待舉，一二兩條，談何容易，因此便先奏准選派留學生一條。曾國藩不久去世，李鴻章執政，首先推行的，便是容閔建議的輪船招商局。為何加上招商二字，便是容閔所建議的招募民股，為過去中國所

從未採用的辦法，徐潤便與盛宣懷同時出任了會辦。第一年才募得四十七萬多兩，全數二百萬兩，直到十年後才募足。至於開礦和鐵路便一一慢慢推行，去容閔之建議已有多年。誰也未提，均出容閔當初的建議。徐潤更是不知。而容閔當然也不會料到他的建議竟有許多會由徐潤去執行的。能說不是巧合嗎？

大好計劃多被糟蹋

祇可惜容閔訓練小留學生的計劃，未能全部完成並致用，否則效果必然更大。詹天佑一個人的

便建造了京張鐵路和粵漢鐵路，如果全部一百二十人都能完成學業並獲重用，其效果必然將擴大一百倍。如果因為這一百二十名留學政策成功，進而使中國教育制度能很快加以改革，也許中國也早富強了。於此我們不能不為糊塗的滿清政府以及我中華民族歎息，也為容閔的生不逢辰而歎息。不過中國的新政，終由容閔之推動而逐步實施，則長眠哈德福公墓的容閔先生，亦可瞑目了。將來光復大陸之後，希望國人不要忘記，至少應該在他的故鄉南屏，為他建立一座紀念碑，目前則至少應該配饗於先賢祠或孔廟。

張大千外傳

出版 隆重 戚宜君 著
定價臺幣一六〇元

本書為戚宜君精心傑作，內容精彩，百讀不厭，三十二開本，三百二十餘頁，另有珍貴圖照，現已出書，定價一六〇元。中外雜誌讀者八折優待祇收一二五元，歡迎購閱。郵撥〇〇一四〇四四—四號中外雜誌社帳戶

大專最新應用文

邵健行 著
定價壹佰伍拾元

本書為邵健行先生精心傑作要目有：應用文的涵義、特質、種類。書信的種類、結構、術語。便條。名片。柬帖。公文。電報。會議文書。規章。契約。慶弔文。對聯。題辭。啟事。廣告等應用文範例。王成聖教授作序。
郵撥〇〇一四〇四四—四號中外雜誌社帳戶